

Inhalt

Vorwort	VII
Johannes Kramer: Romanistik und Italianistik – eine schwierige Partnerschaft	1
Sergio Lubello: Italiano ed educazione linguistica. Con un <i>excursus</i> sull'insegnamento dell'italiano in Germania	13
Max Pfister: Überraschungen beim Redigieren von LEI-Artikeln	23
Hans-Josef Nederehe: Dante und die Muttersprache	31
Antonio Lupis: La lingua dei lanzi fiorentini con una nuova ipotesi per it. <i>cazzo</i>	39
Beatrice Bagola: Italienisch & Internet	59
Günter Holtus / Harald Völker: «Strumenti per semplificare il linguaggio delle amministrazioni pubbliche» (1997) und «Guida alla redazione di documenti, relazioni, articoli, manuali, tesi di laurea» (1994 / 21999): Anspruch und Wirklichkeit der «Manuali di stile»	79
H. Georg Wolf Márquez: Eine französisch-italienische Meeresfrüchteplatte	93
Dieter Kremer: Zu einigen Italianismen des Portugiesischen	105
Gisela Schneider: Sprachwissenschaftliche Anmerkungen zu Andrea Camilleris Romanen	131
Hermann Kleber: Italienische Moralistik im europäischen Kontext	145
Robert Guého: Leonardo Sciascia, <i>Todo Modo</i> oder die Metaphysik als Anstifterin zum Mord	161
Hartmut Köhler: Vincenzo Consolo und das Sizilien von heute	169
Maria Letizia Catenaro: Identità e riconoscimento nei testi di P. V. Tondelli, Simona Vinci e Marina Minghelli	177
Paula de Lemos: Italienische Schriftsteller und Kritiker zu portugiesischen Themen: Tabucchi und Lissaboner Requiem	189
Valentina Pennacino: Dalla novella al film. Bellocchio, i Taviani e le <i>Novelle per un anno</i> di Luigi Pirandello	199
Wolfgang Dahmen: ITER VENETICUM. Eine onomastische Reise von Trier nach Venedig	207